

# Vacina DTaP (difteria, tétano e coqueluche): O que você precisa saber

Many Vaccine Information Statements are available in Portuguese and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

Muitos Folhetos Informativos sobre Vacinas estão disponíveis em português e outros idiomas. Consulte [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

## 1 Por que tomar a vacina?

A vacina DTaP pode ajudar a proteger seu filho contra **difteria, tétano e coqueluche**.

- A **DIFTERIA (D)** pode causar problemas respiratórios, paralisia e insuficiência cardíaca. Antes da existência de vacinas, a difteria matava dezenas de milhares de crianças todos os anos nos Estados Unidos.
- O **TETANUS (T)** causa um enrijecimento dolorido dos músculos. Pode causar “travamento da mandíbula” e você não consegue abrir a boca ou engolir. Uma de cada cinco pessoas que pegam tétano vem a falecer.
- A **COQUELUCHE (aP)**, também conhecida como tosse convulsa, provoca ataques de tosse tão violentos que é difícil para bebês e crianças comer, beber ou respirar. Pode causar pneumonia, convulsões, lesões cerebrais ou morte.

A maioria das crianças que recebem a vacina DTaP permanecerá protegida durante toda a infância. Muitas outras crianças pegariam essas doenças se parássemos de vacinar.

## 2 Vacina DTaP

Crianças devem receber cinco doses da vacina DTaP, uma dose em cada uma destas idades:

- 2 meses
- 4 meses
- 6 meses
- 15-18 meses
- 4-6 anos

A vacina DTaP pode ser aplicada junto com outras vacinas. Além disso, algumas vezes a criança recebe a vacina DTaP junto com uma ou mais outras vacinas em uma única injeção.

## 3 Algumas crianças não devem tomar a vacina DTaP ou devem esperar

A DTaP é somente para crianças com menos de 7 anos de idade. A vacina DTaP não é adequada para todas as pessoas - um pequeno número de crianças deve receber uma vacina diferente que contém somente difteria e tétano, em vez de DTaP.

Converse com seu médico ou profissional de saúde se seu filho:

- Já teve uma **reação alérgica depois de uma dose anterior da vacina DTaP**, ou tem alguma **alergia severa, potencialmente fatal**.
- Tenha entrado **em coma ou tido convulsões repetidamente até 7 dias depois de uma dose da vacina DTaP**.
- Tem **convulsões ou outro problema do sistema nervoso**.
- Já teve uma condição chamada de **Síndrome de Guillain-Barré (GBS)**.
- Já teve **dores fortes ou inchações depois de uma dose anterior da vacina DTaP** ou DT.

Em alguns casos, o seu prestador de cuidados de saúde poderá decidir adiar a vacinação de seu filho com a vacina DTaP para outra consulta.

Crianças com doenças leves, como um resfriado, podem ser vacinadas. Crianças que estejam moderada ou gravemente doentes normalmente devem esperar completar a sua recuperação, antes de tomarem a vacina DTaP.

Seu prestador de cuidados de saúde poderá lhe dar mais informações.



## 4

### Riscos de uma reação à vacina?

- Vermelhidão, dolorido, inchaço e sensibilidade no local da injeção são comuns após a vacina DTaP.
- Febre, irritação, cansaço, falta de apetite e vômitos algumas vezes ocorrem 1 a 3 dias depois da vacinação com a DTaP.
- Reações mais sérias, como convulsões, choro constante por 3 horas ou mais ou febre alta (acima de 105 °F ou 40 °C) depois da vacinação com a DTaP ocorrem muito menos frequentemente. Raramente, a vacina é seguida de inchaço do braço inteiro ou da perna inteira, especialmente em crianças mais velhas recebendo a quarta ou quinta dose da vacina.
- Convulsões longas, coma, consciência diminuída ou lesões cerebrais permanentes ocorrem extremamente raramente depois da vacinação com a DTaP.

Como ocorre com qualquer outro medicamento, há uma probabilidade muito remota de a vacina causar uma reação alérgica grave, outra lesão grave ou, até mesmo, morte.

## 5

### E se houver um problema grave?

Existe a possibilidade de ocorrer uma reação alérgica depois que seu filho sair da clínica. Se notar algum sinal de uma reação alérgica grave (urticária, inchaço da face e garganta, dificuldade de respirar, batimento cardíaco acelerado, tonteira ou fraqueza), ligue para 9-1-1 e leve a criança para o hospital mais próximo.

Se outros sinais o preocuparem, ligue para o prestador de cuidados de saúde de seu filho.

Reações graves devem ser informadas ao VAERS (Vaccine Adverse Event Reporting System - Sistema de Notificação de Eventos Adversos Relacionados a Vacinas). Geralmente, seu médico faz esta notificação, mas você também pode fazer a notificação. Acesse [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov) ou ligue para **1-800-822-7967**. *O VAERS destina-se exclusivamente à notificação de reações, e não fornece orientações médicas.*

DCH-0469P

AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

Translation provided by the Commonwealth of Massachusetts, Bureau of Infectious Disease and Laboratory Sciences, Massachusetts Department of Public Health, Immunization Program

## 6

### Programa Nacional de Compensação por Lesões Relacionadas a Vacinas

O Programa Nacional de Compensação por Lesões Relacionadas a Vacinas (VICP) é um programa federal que foi criado para indenizar as pessoas que possam ter sofrido lesões causadas por determinadas vacinas. Acesse [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation) ou ligue para **1-800-338-2382** para saber mais sobre este programa e informar-se sobre como apresentar uma reclamação. Há um prazo para apresentar uma reclamação.

## 7

### Onde posso obter mais informações?

- Pergunte ao seu provedor de cuidados de saúde.
- Ligue para o seu departamento de saúde local ou estadual.
- Contate o CDC (Centers for Disease Control and Prevention - Centros de Controle e Prevenção de Doenças):
  - Ligue para **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** ou
  - Acesse [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines)

Para possibilitar que o provedor ou provedores de cuidados médicos tenham informações precisas sobre o estado de imunização do paciente, uma avaliação imunológica e um plano recomendado para futuras imunizações serão enviados ao Michigan Care Improvement Registry (Registro de Informações para Melhores Cuidados de Saúde de Michigan). Os indivíduos têm direito a solicitar que o seu provedor de cuidados médicos não envie as informações sobre imunização para o referido Registro de Informações.

Vaccine Information Statement (Interim)  
DTaP (Diphtheria, Tetanus,  
Pertussis) Vaccine Portuguese



Office use only

08/24/2018 | 42 U.S.C. § 300aa-26